

REGULAMIN

OŚRODKA WYPOCZYNKOWEGO

OMEGA

I. Postanowienia ogólne

1. Niniejszy Regulamin określa zasady korzystania z usług świadczonych przez Ośrodek Wypoczynkowy Omega, znajdującym się w Gąskach, ul. Marynarzy 1, 76-034 Mielno, NIP 6692577054, REGON 527295697 (dalej: „Usługodawca”).
2. Regulamin ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa, porządku oraz komfortu pobytu wszystkich Gości.
3. Dokonanie rezerwacji oznacza akceptację Regulaminu i zawarcie umowy o świadczenie usług noclegowych.
4. Usługodawca świadczy usługi noclegowe zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich oraz ustawą z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.

II. Definicje

1. **Gość** – osoba korzystająca z usług Usługodawcy.
2. **Umowa** – umowa o świadczenie usług hotelarskich zawarta zgodnie z Regulaminem.
3. **Domek** – samodzielny obiekt noclegowy przeznaczony dla maksymalnie 8 osób.
4. **Kaucja** – zwrotna kwota pieniężna w wysokości **300 PLN**, pobierana przy zameldowaniu, zabezpieczająca roszczenia Usługodawcy z tytułu szkód, nieuregulowanych opłat oraz naruszeń Regulaminu. Szczegółowe zasady określa **Załącznik nr 5**.
5. **Usługi dodatkowe** – usługi płatne zgodnie z Cennikiem, w tym wynajem sprzętu rekreacyjnego, akcesoriów dziecięcych, dodatkowych ręczników, miejsca parkingowego oraz pobyt zwierząt.
6. **Serwis** – strona internetowa www.omegadomki.pl umożliwiająca rezerwację.

III. Zakres świadczonych usług

1. Usługodawca świadczy usługi noclegowe, gastronomiczne oraz usługi dodatkowe zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 2. Usługodawca zapewnia dostęp do infrastruktury rekreacyjnej, placu zabaw oraz usług dodatkowych, o ile są dostępne.
 3. Teren Ośrodka jest monitorowany w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób i mienia (art. 6 ust. 1 lit.f RODO).
-

IV. Rezerwacja i płatności

1. Rezerwacji można dokonać:
 - przez system rezerwacyjny,
 - telefonicznie,
 - mailowo,
 - osobiście w recepcji.
 2. Rezerwacja wymaga podania danych osobowych, terminu pobytu oraz dokonania płatności zgodnie z ofertą.
 3. Gościowi będącemu konsumentem nie przysługuje prawo odstąpienia od umowy o usługi zakwaterowania (art. 38 pkt 12 ustawy o prawach konsumenta).
 4. W przypadku rezerwacji z rabatem powyżej 40% wymagana jest płatność 100% ceny w ciągu 2 dni.
 5. Po dokonaniu rezerwacji Gość otrzymuje potwierdzenie drogą mailową.
 6. Usługodawca może odmówić przyjęcia Gościa, który wcześniej naruszył Regulamin.
-

V. Rezygnacja z pobytu

1. Rezygnacja jest możliwa wyłącznie po wykupieniu opcji „rezygnacji z pobytu” (10% wartości rezerwacji).
 2. Rezygnację należy zgłosić mailowo najpóźniej 7 dni przed rozpoczęciem pobytu.
 3. W przypadku rezygnacji po terminie lub niestawienia się Gościa – pobrane środki, w tym kaucja, nie podlegają zwrotowi.
 4. Zwrot środków następuje w terminie 14 dni od prawidłowego zgłoszenia rezygnacji.
-

VI. Zasady pobytu

1. Doba hotelowa trwa od godz. 16:00 do 10:00.
 2. Przy zameldowaniu pobierana jest **kaucja 300 PLN**, potwierdzana dokumentem zgodnym z **Załącznikiem nr 1**.
 3. Gość odpowiada materialnie za szkody wyrządzone w Domku i na terenie Ośrodka (art. 415 i 471 KC).
 4. Cisza nocna obowiązuje od 22:00 do 6:00. Jej naruszenie może skutkować karą umowną w wysokości 1000 PLN.
 5. Palenie tytoniu w Domkach jest zabronione. Kara za naruszenie: 1000 PLN.
 6. Zabrania się smażenia ryb w Domkach – naruszenie skutkuje zatrzymaniem kaucji.
 7. Gość zobowiązany jest do sortowania odpadów i pozostawienia Domku w stanie uporządkowanym.
 8. W przypadku zgubienia klucza pobierana jest opłata 100 PLN.
 9. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy wartościowe pozostawione w Domku (art. 849 KC stosowany odpowiednio).
-

VII. Pobyt zwierząt

1. Pobyt psów i innych zwierząt jest możliwy po wcześniejszym zgłoszeniu i uiszczeniu opłaty.
2. **Opłata za psa wynosi 30 PLN za dobę**, zgodnie z **Załącznikiem nr 3**.
3. Zwierzę nie może pozostawać samo w Domku ani korzystać z mebli i pościeli.
4. Właściciel odpowiada za szkody wyrządzone przez zwierzę (art. 431 KC).
5. Zwierzę musi być prowadzone na smyczy, a właściciel zobowiązany jest do sprzątania nieczystości.

VIII. Opłaty dodatkowe

1. Od Gości pobierana jest opłata klimatyczna zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej Mielna.
2. Opłaty za dodatkowe ogrzewanie naliczane są według zużycia.
3. Ceny wynajmu sprzętu rekreacyjnego określa **Załącznik nr 4 – Cennik**.
4. Wypożyczenie sprzętu wymaga podpisania dokumentu zgodnego z **Załącznikiem nr 2**.
5. Cena za miejsce parkingowe drugiego i kolejnych samochodów wynosi **50 PLN** za dobę.

IX. Odpowiedzialność Usługodawcy

1. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek siły wyższej.
2. Usługodawca nie odpowiada za szkody wynikłe z nieprzestrzegania Regulaminu przez Gościa.
3. Usługodawca nie odpowiada za utratę lub uszkodzenie rzeczy wartościowych nieoddanych do depozytu.

X. Reklamacje

1. Gość może zgłosić reklamację dotyczącą usług świadczonych przez Usługodawcę.
 2. Reklamacje rozpatrywane są w terminie 30 dni.
 3. Odpowiedź przekazywana jest mailowo.
-

ZAŁĄCZNIKI

Załącznik nr 1 – Pokwitowanie pobrania kaucji

Pokwitowanie za kaucję / Deposit Receipt

Ja, niżej podpisany/a, potwierdzam otrzymanie kaucji w wysokości 300 PLN / 70 € tytułem zabezpieczenia przed ewentualnymi:

- zniszczeniami lub uszkodzeniami mienia i wyposażenia domku wypoczynkowego,
- użytkowaniem niezgodnym z jego przeznaczeniem,
- brakiem segregacji odpadów,
- brakiem utrzymania porządku,
- nieterminowym przekazaniem domku po zakończeniu pobytu.

Kaucja zostanie zwrócona po zakończeniu pobytu, po sprawdzeniu stanu domku i jego wyposażenia oraz spełnieniu powyższych warunków.

I, the undersigned, hereby confirm receipt of a deposit in the amount of 300 PLN / 70 € from as security against potential:

- damage or destruction of the property and its furnishings,
- use inconsistent with the intended purpose of the holiday house,
- failure to properly sort waste,
- lack of cleanliness and tidiness,
- late return of the holiday house after the stay.

The deposit will be refunded after the end of the stay, following an inspection of the property and provided that the above conditions have been met.

Data / Date:

Podpis /Signature:

Załącznik nr 2 – Pokwitowanie wypożyczenia sprzętu

POKWITOWANIE WYPOŻYCZENIA SPRZĘTU

NR DOM	RODZAJ SPRZĘTU	SZTUK	OKRES WYPOŻYCZENIA		SUMA	PODPIS WYPOŻYCZAJĄCEGO	DATA ZWROTU	PODPIS PRZYJMUJĄCEGO
			OD	DO				

Załącznik nr 3 – Informacja o opłacie za pobyt psa

W ośrodku Omega Domki z przyjemnością witamy Gości podróżujących ze swoimi psami. Dbając o najwyższy standard pobytu oraz komfort wszystkich odwiedzających, obowiązuje opłata w wysokości 30 PLN za dobę za jednego psa.

Dziękujemy za zaufanie i wybór naszego ośrodka jako miejsca wspólnego wypoczynku.

*

At **Omega Domki**, we are pleased to welcome Guests traveling with their dogs. To ensure a high standard of stay and the comfort of all visitors, the following fee applies:

30 PLN per night for one dog.

Thank you for your trust and for choosing our resort as a place to relax together.

*

Im **Omega Domki** heißen wir Gäste, die mit ihren Hunden reisen, herzlich willkommen. Zur Gewährleistung eines hohen Aufenthaltsstandards und des Komforts aller Besucher gilt folgende Gebühr:

30 PLN pro Nacht für einen Hund.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und dafür, dass Sie unseren Ferienort für Ihre gemeinsame Erholung gewählt haben.



Załącznik nr 4 – Cennik sprzętu rekreacyjnego i innych usług

CENNIK WYPOŻYCZANIA SPRZĘTU WYPOCZYNKOWEGO

I INNYCH USŁUG

leżak plażowy – 10 PLN/DOBA

parawan + młotek – 10 PLN/DOBA

rower – 30 PLN/DOBA

dodatkowy ręcznik – 10 PLN/doba

palenisko – 20 PLN/doba

pralnia - 30 PLN/ jedno pranie

Załącznik nr 5 – Informacja o kaucji

INFORMACJA O KAUCJI – OŚRODEK WYPOCZYNKOWY OMEGA

1. Wysokość kaucji

Kaucja pobierana jest w dniu przyjazdu w wysokości:

- 300 PLN, lub
- 70 EUR.

Kaucja ma charakter zwrotny i podlega rozliczeniu w dniu wyjazdu po dokonaniu oględzin domku oraz miejsca parkingowego.

2. Zakres odpowiedzialności objętej kaucją:

Kaucja zabezpiecza w szczególności:

- Uszkodzenia wyposażenia – odpowiedzialność za zniszczenia lub uszkodzenia elementów wyposażenia domku oraz infrastruktury technicznej.
- Zniszczenia powstałe w trakcie pobytu – pokrycie kosztów napraw lub wymiany uszkodzonych elementów.
- Dodatkowe sprzątanie – w przypadku pozostawienia domku w stanie wymagającym ponadstandardowych prac porządkowych.
- Stan miejsca parkingowego – w szczególności usunięcie plam olejowych lub innych zabrudzeń.
- Naprawa urządzeń parkingowych** – pokrycie kosztów naprawy blokady parkingowej oraz ogranicznika parkingowego.

3. Zwrot kaucji

Kaucja zostaje zwrócona w całości, jeżeli:

- nie stwierdzono żadnych uszkodzeń,
- domek pozostawiono w stanie niewymagającym dodatkowego sprzątania,
- miejsce parkingowe nie wymaga czyszczenia ani napraw.

W przypadku stwierdzenia szkód lub konieczności wykonania dodatkowych prac, kaucja może zostać zatrzymana w całości lub w części, adekwatnie do poniesionych kosztów.

GB ANNEX NO. 5

SECURITY DEPOSIT INFORMATION – OMEGA HOLIDAY RESORT

1. Deposit amount:

The security deposit is collected on the day of arrival in the amount of:

- 300 PLN, or
- 70 EUR.

The deposit is refundable and returned on the day of departure after inspection of the cottage and the parking space.

2. Scope of liability covered by the deposit

The deposit covers in particular:

- Damage to equipment – responsibility for damage or destruction of cottage equipment or infrastructure.
- Damage occurring during the stay – covering repair or replacement costs.
- Additional cleaning – if the cottage is left in a condition requiring above-standard cleaning work.
- Condition of the parking space – including removal of oil stains or other contamination.
- Repair of parking devices – covering the cost of repairing the parking barrier or parking stop.

3. Refund of the deposit

The deposit is refunded in full if:

- no damage is found,
- the cottage is left clean and orderly,
- the parking space does not require cleaning or repair.

If damage or additional work is identified, the deposit may be withheld in full or in part, depending on the costs incurred.

DE ANLAGE NR. 5

KAUTIONSINFORMATION – FERIENANLAGE OMEGA

1. Höhe der Kautiön

Die Kautiön wird am Anreisetag erhoben und betrgt:

- 300 PLN, oder
- 70 EUR.

Die Kautiön ist rückzahlbar und wird am Abreisetag nach Kontrolle des Ferienhauses und des Parkplatzes erstattet.

2. Umfang der durch die Kautiön abgedeckten Verantwortüng

Die Kautiön deckt insbesondere:

- Beschädigung der Ausstattung – Verantwortüng für Schäden an der Ausstattung oder Infrastruktur des Hauses.
- Schäden während des Aufenthalts – Kosten für Reparaturen oder Ersatz.
- Zusätzliche Reinigung – wenn das Haus in einem Zustand hinterlassen wird, der überdurchschnittliche Reinigungsarbeiten erfordert.
- Zustand des Parkplatzes – insbesondere Entfernung von Ölflecken oder anderen Verschmutzungen.
- Reparatur von Parkeinrichtungen – Kosten für die Reparatur der Parkschanke oder des Parkplatzbegrenzers.

3. Rückerstattung der Kautiön

Die Kautiön wird vollständig zurückerstattet, wenn:

- keine Schäden festgestellt werden,
- das Haus sauber hinterlassen wird,
- der Parkplatz keine Reinigung oder Reparatur erfordert.

Bei festgestellten Schäden oder zusätzlichem Aufwand kann die Kautiön ganz oder teilweise einbehalten werden.